



DROI_PV(2013)0424_1

PROCES-VERBAL

Reuniunea din 24 aprilie 2013, 15.00 - 18.30,
și 25 aprilie 2013, 9.00 - 12.30
BRUXELLES

Reuniunea a fost deschisă miercuri, 24 aprilie 2013, la ora 15.12, fiind prezidată de Barbara Lochbihler (președintă).

1. Adoptarea ordinii de zi

DROI_OJ (2013)0424_1

Ordinea de zi a fost adoptată.

2. Aprobarea proceselor-verbale ale reuniunilor din:

- 7 martie 2013 PV - PE 504.401v01-00
- 20-21 februarie 2013 PV - PE 504.187v01-00

3. Comunicări ale președintei

- raportul DROI: Impactul crizei economice și financiare asupra drepturilor omului - raportoare Inese Vaidere
- Facilitarea vizelor între UE și Ucraina
- Raportul privind progresele înregistrate de Turcia în 2012
- Rapoarte privind progresele înregistrate de Muntenegru, Kosovo și Serbia
- Raportul privind progresele înregistrate de fosta Republică iugoslavă a Macedoniei
- Rezoluții de urgență adoptate în aprilie:
 - * Greva foamei în Guantánamo Bay (dezbatere fără adoptarea niciunei rezoluții)
 - * Situația drepturilor omului în Kazahstan
 - * Vietnam

- Ministrul justiției din Arabia Saudită
- Reuniune cu privire la pedeapsa cu moartea în Iran
- Pedeapsa cu moartea în Taiwan
- Formula 1 în Bahrain
- Myanmar/Birmania

4. Schimb de opinii cu Jacqueline Moudeina, avocată și militantă pentru drepturile omului din Ciad

Au intervenit: Barbara Lochbihler (președintă); Jacqueline Moudeina; Caroline Lopez (SEAE)

5. Audiere privind popoarele indigene și industriile extractive

Au intervenit: Barbara Lochbihler (președintă); David Vadiveloo, directorul executiv al organizației Gundjeihmi Aboriginal Corporation (prin videoconferință); Rafael Marques; Juana Matilde Mulul Castro; Marino Busdachin, secretarul general al Organizației Națiunilor și Popoarelor Nereprezentate (UNPO); Martin Chungong, secretarul general adjunct al Uniunii Interparlamentare (UIP); Wojciek Wysocki (SEAE)

6. Libertatea presei și a mass-mediei în lume

AFET/7/05943, 2011/2081(INI)

Raportoare: Marietje Schaake (ALDE)

PR-PE506.205v01-00
AM - PE508.230v01-00

Fond: AFET

Avize: DEVE – Decizie: fără aviz

- Examinarea proiectului de raport
- Termen de depunere a amendamentelor: **9 aprilie 2013, ora 12.00**

Au intervenit: Barbara Lochbihler (președintă); Marietje Schaake (raportoare); Liisa Jaakonsaari (raportoare alternativă); Nieves Fernandez del Coterio Secades (SEAE); Oliver Money-Kyrle, secretarul general adjunct al Federației Internaționale a Jurnaliștilor; Christina Dahlman, DG DEVCO, Comisia Europeană.

7. Timp afectat întrebărilor

Întrebări depuse de Barbara Lochbihler

Au intervenit: Barbara Lochbihler; Sven-Olov Carlsson (SEAE)

Reuniunea a fost închisă la ora 17.50.

25 aprilie 2013

Reuniunea a fost deschisă la ora 9.04, fiind prezidată de Barbara Lochbihler (președintă).

8. Schimb de opinii cu privire la o recomandare a Parlamentului European adresată Consiliului referitoare la proiectul de orientări ale UE privind promovarea și protecția libertății religioase sau de credință

Au intervenit: Barbara Lochbihler (președintă); Laima Liucija Andrikiene (raportoare); Marie-Christine Vergiat; Jean-Bernard Bolvin (SEAE)

Împreună cu Subcomisia pentru securitate și apărare

9. Audiere privind implicațiile utilizării vehiculelor aeriene fără pilot asupra drepturilor omului - inclusiv prezentarea studiului intitulat „Implicațiile utilizării în război a vehiculelor aeriene fără pilot și a roboților teleghidați asupra drepturilor omului”

Au intervenit: Barbara Lochbihler (președintă); Norica Nicolai (vicepreședintă a Subcomisiei pentru securitate și apărare); Nils Melzer, autorul studiului DROI, Centrul din Geneva pentru Politici de Securitate; Ben Emmerson, raportorul special al Națiunilor Unite privind combaterea terorismului și drepturile omului; Camille Grand, directoarea Fundației pentru cercetare strategică (*Fondation pour la Recherche Stratégique*); Hilary Brooke Stauffer, directoare adjunctă a organizației Reprieve; Mary Ellen O'Connell, profesor (printr-un mesaj video); Ana Gomes; Maria Eleni Koppa; Sarah Ludford; Tarja Cronberg; Charles Tannock; Tim Jones (SEAE)

10. Chestiuni diverse

11. Reuniuni următoare

- 16 mai 2013, 9.00 - 12.30 (Bruxelles)

Cu ușile închise

12. Biroul extins

Reuniunea a fost închisă la ora 12.22.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Мesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Barbara Lochbihler (Chair) (1,2); Andrzej Grzyb (1st Vice-Chair) (1); Joanna Senyszyn (4th Vice-Chair) (1). SEDE: Sophocles Sophocleous (1st Vice-Chair) (2); Norica Nicolai (2nd Vice-Chair) (2); Justas Vincas Paleckis (3rd Vice-Chair) (2).
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Laima Liucija Andrikienė (1); Leonidas Donskis (1,2); Ana Gomes (1,2); Charles Goerens (2); Eduard Kukan (1,2); Charles Tannock (1); Inese Vaidere (1); Marie-Christine Vergiat (2). SEDE: Tarja Cronberg (2); Maria Eleni Koppa (2); Sabine Lösing (2); Annemie Neyts-Uyttebroeck (2); Peter Šťastný (2); Paweł Zalewski (2); Janusz Władysław Zemke (2).
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Nuno Melo (1); Sarah Ludford (2) SEDE: Anneli Jäätteenmäki (2); Martin Ehrenhauser (2).

187 (2)
193 (3)
Nikos Chrysogelos; Liisa Jaakonsaari; (1) Andrej Plenković (2)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 24.4.2013
(2) 25.4.2013

<p>По покана на председателя/ Por invitación del presidente/ Na pozvání předsedy/ Efter indbydelse fra formanden/ Auf Einladung des Vorsitzenden/ Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/ At the invitation of the Chair(wo)man/ Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/ Pirmininkui pakvietus/ Az elnök meghívására/ Fuq stedina tal-President/ Op uitnodiging van de voorzitter/ Na zaproszenie Przewodniczącego/ A convite do Presidente/ La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/ Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/ På ordförandens inbjudan</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/ Συμβούλιο/ Council/ Conseil/ Consiglio/ Padome/ Taryba/ Tanács/ Kunsill/ Raad/ Conselho/ Consiliu/ Svet/ Neuvosto/ Rådet (*)</p>
<p>Wiesniak; Fernandez de Cotero Secades; Carlsson; Jones; Bolvin; Lopez; Wysocki</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/ Επιτροπή/ Commission/ Commissione/ Komisija/ Bizottság/ Kummisjoni/ Commissie/ Komisja/ Comissão/ Comisie/ Komisia/ Komissio/ Kommissionen (*)</p>
<p>Black; Sodja; Dahlman</p>
<p>Други институции/ Otras instituciones/ Ostatní orgány a instituce/ Andre institutioner/ Andere Organe/ Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/ Autres institutions/ Altre istituzioni/ Citas iestādes/ Kitos institucijos/ Más intézmények/ Istituzzionijiet oħra/ Andere instellingen/ Inne instytucje/ Outras Instituições/ Alte instituții/ Iné inštitúcie/ Druge institucije/ Muut toimielimet/ Andra institutioner/ organ</p>

<p>Други учасници/ Otros participantes/ Ostatní účastníci/ Endvidere deltog/ Andere Teilnehmer/ Muud osalejad/ Επίσης Παρόντες/ Other participants/ Autres participants/ Altri partecipanti/ Citi klātesošie/ Kiti dalyviai/ Más résztvevők/ Partecipanti oħra/ Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/ Outros participantes/ Alți participanți/ Ini účastníci/ Drugi udeleženci/ Muut osallistajat/ Övriga deltagare</p>	
<p>Point 4: Jacqueline Moudeina, Chadian lawyer and human rights activist</p> <p>Point 5: David Vadivelloo, Executive Officer Gundjeihmi Aboriginal Corporation (via Video Conference); Rafael Marques; Juana Matilde Mulul Castro; Marino Busdachin, General Secretary , Unrepresented Nations and Peoples Organization (UNPO); Martin Chungong, Deputy Secretary General, Interparliamentary Union (IPU)</p> <p>Point 6: Oliver Money-Kyrle, International Federation of Journalists</p> <p>Point 9: Nils Melzer, author of DROI study, Geneva Centre for Security Policy; Ben Emmerson, UNSR on Counter-Terrorism and Human Rights; Camille Grand, Director Fondation pour la Recherche Stratégique; Hilary Brooke Stauffer, Deputy Director, Reprieve; Professor Mary Ellen O'Connell (via video message)</p>	
<p>Секретариат на политическите групи/ Secretaría de los Grupos políticos/ Sekretariát politických skupin/ Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/ Fraksioonide sekretariaat/ Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/ Secretariats of political groups/ Secrétariat des groupes politiques/ Segreteria gruppi politici/ Politisko grupu sekretariāts/ Frakcijų sekretoriai/ Képviseletcsoportok titkársága/ Segretarjat gruppi politici/ Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/ Secr. dos grupos políticos/ Secretariate grupuri politice/ Sekretariát politických skupin/ Sekretariat političnih skupin/ Poliittisten ryhmien sihteeristöt/ Gruppernas sekretariat</p>	
<p>PPE</p> <p>S&D</p> <p>ALDE</p> <p>ECR</p> <p>Verts/ALE</p> <p>GUE/NGL</p> <p>EFD</p> <p>NI</p>	<p>Orsagova</p> <p>Bataille</p> <p>Stasinopoulou</p> <p>De Jong</p> <p>Fisera, Meyer, Bergamaschi</p> <p>Balavoine</p> <p>Atzori</p>

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urząd preśdnieka/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretári büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġenerālsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Fréchon Bandone, Blasszauer, Doaud
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Lucente	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Opacic, Palladino, Nuttin, Bobes, Csasz, Hruscova, Logofatu, Chiorean, Rounio, Toen	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Nyary-Banlaki	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedna/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Functionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman